

VERTÓN[®]

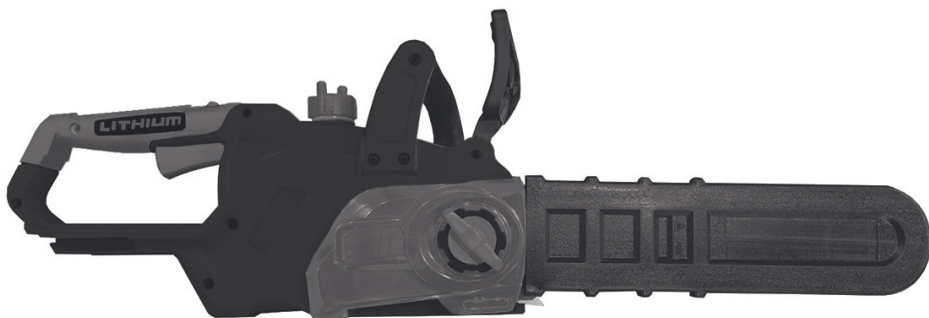
GREEN PRO

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

VERTÓN[®]

GREEN PRO

**АККУМУЛЯТОРНАЯ
ЦЕПНАЯ ПИЛА**



МОДЕЛЬ: BCS-2012

СОДЕРЖАНИЕ

1. Технические характеристики	4
2. Комплектность	5
3. Описание изделия	5
4. Знаки безопасности, управления и информации	6
5. Основные узлы и органы управления	7
6. Информация по безопасности	8
7. Подготовка к работе	9
8. Безопасность при запуске пилы	9
9. Специальные правила безопасности при работе с пилой Verton Green Pro	11
10. Сборка и подготовка к работе	14
11. Смазка цепи и наполнение масляного бака	16
12. Установка батареи	17
13. Введение в эксплуатацию	19
14. Основная техника работы	23
15. Техническое обслуживание	27
16. Хранение и транспортировка	30
17. Поиск и устранение неисправностей	32
18. Утилизация устройства	34
19. Гарантийные обязательства	36



Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.



Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн, функциональные возможности изделий, в том числе техническое и программное обеспечение без предварительного уведомления потребителя.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение аккумуляторной цепной пилы Verton Green Pro.

При покупке изделия требуйте проверку его работоспособности на холостом ходу.

Проверьте изделие на отсутствие механических повреждений, наличие и правильность заполнения гарантийного талона.

Для обеспечения безопасности не следует пользоваться аккумуляторной цепной пилой до изучения Руководства. Гарантийные обязательства выполняются только при соблюдении правил эксплуатации и технического обслуживания, изложенные в настоящем руководстве. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Продукция Verton Green Pro выгодно отличается высокой производительностью и эргономичным экстерьером.



ВНИМАНИЕ!

Аккумуляторная цепная пила имеет повышенный уровень шума и вибрации. Внимательно изучите руководство по эксплуатации. Рекомендуются работа с применением средств индивидуальной защиты и защитой временем в соответствии с санитарными нормами.



ВНИМАНИЕ! Не обкатывать и не оставлять работать двигатель на холостых оборотах и без нагрузки



ВНИМАНИЕ! Гарантия не распространяется на АКБ. Для поддержания АКБ в работоспособном состоянии необходимо заряжать его каждые три месяца.

Используйте при пилении циклический режим работы: 1 минута работы на максимальных оборотах двигателя, затем 5-10 секунд работы двигателя на оборотах холостого хода (отпускайте рычаг газа в промежутках между распилами).

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	BCS-2012
Тип аккумулятора	Li-ion
Напряжение аккумулятора, В	20
Допустимая емкость аккумулятора, А*ч	2.0-5.0
Потребляемая мощность двигателя, Вт	600
Уровень шума, Дб	98
Тип двигателя	бесщеточный
Расположение двигателя	поперечный
Скорость вращения цепи, м/с	10
Объем масляного бака, мл	220
Автоматическая смазка цепи	да
Наличие тормоза	да
Плавный пуск	нет
Защита от перегрева	да
Бесключевая регулировка натяжения цепи	да
Максимальный размер резки, мм	300/170
Длина шины, дюйм/см	12"/30
Количество звеньев	45
Шаг цепи	3/8
Толщина паза, мм	1,3
Количество аккумуляторов в комплекте	1
Напряжение заряжаемых аккумуляторов, В	20
Емкость аккумуляторов в комплекте, А*ч	4.0
Зарядное устройство в комплекте	да

Сила тока зарядного устройства, А	2,2
Время заряда, ч	2
Габариты упаковки, мм	4505x2505x2300
Вес нетто/брутто, кг	3.1/3.6

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Пила - 1 шт.

Направляющая шина - 1 шт.

Защитный кожух цепи - 1 шт.

Пильная цепь - 1 шт.

Зарядное устройство - 1 шт.

Аккумулятор - 1 шт.

Набор инструментов - 1 шт.

**На усмотрение производителя в некоторые модели могут быть добавлены дополнительные аксессуары и принадлежности, о чем указывается на упаковке товара или на специальном стикере.*

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Пила Verton Green Pro предназначена для бытового использования. Модель имеет эргономичный дизайн, укомплектована всеми необходимыми инструментами и комплектующими.

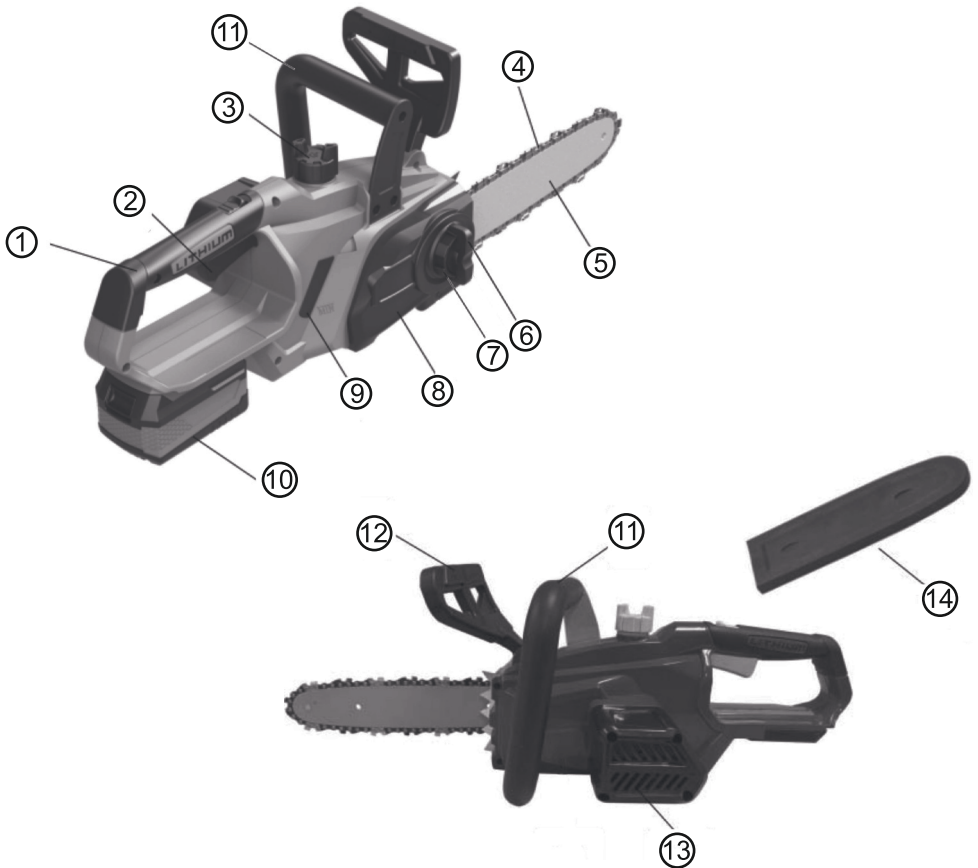
Пила Verton Green Pro идеально подходит для распила стволов деревьев, деревянного бруса, обрезания веток в соответствии с допустимой длиной резания.

Работа с пилой Verton Green Pro может осуществляться только с материалами из дерева.

4. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

	<p>Внимательно прочитайте инструкцию перед началом работы на оборудовании.</p>
	<p>Необходимо обеспечить соответствующую защиту ушей, глаз и головы.</p>
	<p>При работе с оборудованием необходимо всегда надевать защитные и антивибрационные перчатки.</p>
	<p>При работе с оборудованием всегда необходимо надевать защитную обувь.</p>
	<p>Для работы пилой необходимо использовать две руки.</p>
	<p>Предупреждение! Опасность отдачи.</p>
	<p>Необходимо внимательно прочитать и соблюдать все следующие предупреждения.</p>
	<p>Данное изделие запрещается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.</p>

5. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Задняя рукоятка | 8. Защитная крышка |
| 2. Курок включения | 9. Масляный бак |
| 3. Крышка масляного бака | 10. Аккумуляторная батарея (съёмная) |
| 4. Пильная цепь | 11. Передняя ручка |
| 5. Направляющая шина | 12. Тормоз цепи и защитный щиток |
| 6. Ручка фиксации крышки | 13. Вентиляционные отверстия |
| 7. Кольцо регулировки натяжения цепи | 14. Чехол |

6. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать эти требования по технике безопасности:

- Перед первым применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего использования.
- Перед вводом в эксплуатацию пользователь устройства должен ознакомиться с функциями и элементами управления пилой.
- Оператор должен знать, как можно немедленно остановить рабочие узлы электропилы и двигатель.
- Во время работы пилы необходимо всегда выполнять рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации. В противном случае возникает опасность травматизма или опасность повреждения устройства.
- Приводить пилу в действие разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии.
- Запрещается работать с электропилой после приема лекарств, употребления алкогольных напитков или наркотиков, которые могут оказать негативное влияние на реакцию работающего.
- Пила предназначена только для распила материалов из дерева.
- Распил других материалов может привести к поломке электропилы или представлять собой опасность травматизма.



ВНИМАНИЕ! Работать с пилой разрешается только пользователям, которые прочитали инструкцию по эксплуатации. Ни в коем случае нельзя доверять управление устройством детям.

- Необходимо учитывать, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или угрозу для жизни других людей и их имущества.
- Никогда не пользуйтесь пилой при нахождении людей, детей и животных в непосредственной близости от рабочей зоны (на расстоянии не менее 10 м).

- Пила Verton Green Pro удовлетворяет требованиям действующих европейских норм по правилам техники безопасности. Из соображений безопасности не вносите никаких изменений в конструкцию устройства.

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- При эксплуатации устройства всегда одевайте прочную обувь на нескользящей подошве и длинные брюки. Не разрешается работать с устройством без обуви или в сандалиях. Рекомендуется использовать антивибрационные перчатки.
- Тщательно проверьте предполагаемую зону использования электропилы и удалите все посторонние предметы, обеспечьте удобную опору и место для падения дерева.
- Необходимо проверить наличие на дереве сухих ветвей, которые могут упасть во время выполнения обрезки.
- Внимательно осмотрите изделие на предмет потерянных или ослабленных болтов и/или креплений, а также убедитесь в отсутствии протечек/подтеков. Необходимо следить за остротой пильной цепи. Тупая цепь приведет к увеличению времени резки, а нажатие на тупую цепь во время пилки древесины приведет к увеличению вибрации, передаваемой на руки.



ВНИМАНИЕ! Все упомянутые выше меры предосторожности не гарантируют отсутствие появления вибрационной болезни или кистевого туннельного синдрома. При постоянной работе необходимо внимательно следить за состоянием пальцев рук.

При появлении любого из вышеописанных симптомов, немедленно обратиться за медицинской помощью.

8. БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАПУСКЕ ПИЛЫ

Необходимо всегда крепко держать пилу двумя руками при запущенном двигателе. Следите за тем, чтобы все посторонние предметы были удалены от электропилы во время запуска двигателя. Перед запуском двигателя необходимо удостовериться, что цепь пилы ни с чем не соприкасается.

Перенос пилы осуществляется всегда при выключенном двигателе. Направляющая шина и глушитель должна быть направлена в сторону от тела.

Перед каждым сеансом работы с пилой необходима проверка изделия на предмет изношенных или измененных частей. Не допускается работа с электропилой, если она повреждена, неправильно отрегулирована или не полностью и не тщательно собрана. Необходимо удостовериться, что движение цепи прекращается при отпуске рычага включения.

Все работы по техническому обслуживанию пилы, кроме указанных в руководстве, должны проводиться в авторизованном сервисном центре. (Например, при использовании неправильных инструментов для удаления махового колеса или для удержания махового колеса для удаления муфты, возможны структурные повреждения махового колеса, которые в дальнейшем могут привести к его полному разрушению).

- Перед тем как положить пилу необходимо всегда выключать двигатель.
- Необходимо очень внимательно осуществлять резку небольших ветвей и молодых деревьев, поскольку пила может захватить тонкий материал, который может обмотаться вокруг нее и вывести ее из равновесия
- При резке суча, находящегося в напряжении, необходимо быть бдительным, поскольку сук может сработать как пружина после освобождения напряжения.
- Рукоятки должны быть сухими, чистыми, без следов масла.
- Необходимо предохраняться от отдачи. Отдача — это обратное движение направляющей, возникающей, когда цепь в передней части направляющей контактирует с объектом. Отдача может привести к потере контроля над электропилой.
- Во время транспортировки пилы необходимо следить за тем, чтобы на направляющую шину был одет защитный кожух.

Отдача возникает в том случае, когда носовая часть или наконечник направляющей шины касается объекта, или когда дерево замыкается и зажимает цепь в разрезе. Контакт наконечника в некоторых случаях может привести к моментальной быстрой реакции, в результате чего возникает

отдача направляющей шины вверх и назад к оператору. Зажатие пильной цепи вдоль верхней части направляющей шины может привести к быстрому выталкиванию направляющей шины в сторону оператора. Любая из этих реакций может привести к потере контроля над электропилой и к риску получения серьезных травм.

9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПИЛОЙ VERTON GREEN PRO

- Пилить разрешается только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте пилу во время дождей, ураганного ветра, а также других природных катаклизмов, представляющих угрозу вашей безопасности.
- Во время работы нельзя торопиться, нужно спокойно, равномерно двигаться.
- Крепко держите пилу двумя руками. Во время запуска двигателя, правая рука должна находиться на задней ручке, а левая рука на передней ручке. Крепко обхватите большим и остальными пальцами ручки электропилы. Крепкий захват поможет уменьшить отдачу и сохранить контроль над электропилой. Не отпускайте пилу. Расставьте ноги чуть дальше, чем ширина плеч, так чтобы ваш вес равномерно распределялся на обе ноги, и всегда во время работы сохраняйте равновесие.
- Удостоверьтесь в отсутствии помех в зоне, в которой будут выполняться работы. Не допускайте контакта носовой части направляющей с бревном, ветками или другими объектами, которые могут быть пострадать во время работы с пилой.
- Выполняйте резку на высоких оборотах двигателя.
- Не допускайте перенапряжения или резки на уровне выше плеча.
- Соблюдайте рекомендации производителя по заточке и техническому обслуживанию пильной цепи.
- Замена направляющей шины и цепи может быть осуществлена только на детали, рекомендованные производителем или эквивалентные.

- Если во время работы пила начинает сильно вибрировать, то Вам следует остановить двигатель и постараться найти причину. Не запускайте двигатель, пока проблема не будет найдена и устранена.
- Не прикасайтесь к движущимся и режущим частям пилы а также к горячим поверхностям.
- Избегайте слишком длительного управления пилой, так как продолжительное воздействие вибрации на руки оператора может нанести вред.

Рекомендации по безопасности использования аккумуляторной батареи и зарядного устройства.

- Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядное устройство Verton, предназначенное для данного типа изделий.
- Предохраняйте батарею и зарядное устройство от влажности.
- Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе.
- Когда оно не используется, и перед обслуживанием, отключите зарядное устройство от питания.
- Соблюдайте особую осторожность при обращении с аккумулятором.
- Не роняйте его на твердую поверхность и не подвергайте его давлению или любой другой форме механического напряжения.
- Держите батарею вдали от источников тепла и холода.
- Не открывайте и не пытайтесь отремонтировать аккумулятор или зарядное устройство.
- В случаях повреждений и дефектов обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
- Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от 0°C до +50°C.
- Заряженную батарею можно использовать для питания устройства при температуре окружающей среды от -20°C до +70°C.
- Храните батарею в сухом месте при температуре от +10°C до +30°C.

- Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор.
- Если устройство работает с меньшей производительностью, чем ранее, перезарядите батарею. Не продолжайте использовать изделие с аккумулятором в разряженном состоянии!
- Для поддержания АКБ в работоспособном состоянии необходимо заряжать его каждые три месяца. Перед первой попыткой использования, его необходимо полностью зарядить.



ВАЖНО! ОПАСНОСТЬ! Никогда не закорачивайте аккумулятор и не подвергайте его воздействию влаги. Не храните его вместе с металлическими деталями, которые могут привести к короткому замыканию контактов. Батарея может перегреться, начать гореть или взорваться.

Если какой-либо человек вступает в контакт с кислотой или аналогичными внутренними жидкостями или веществами, содержащимися в батарее, немедленно смойте эти вещества большим количеством воды. Если эти вещества вступают в контакт с глазами, промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ***Не открывайте корпус аккумулятора, чтобы самостоятельно извлечь аккумулятор.***
- ***Не помещайте аккумулятор в огонь или воду. Он может взорваться.***
- ***Запрещается выбрасывать аккумуляторную батарею с общими бытовыми отходами. Утилизируйте батарею в соответствии с правилами и законами утилизации такого рода устройств, принятыми в вашем регионе.***

10. СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Установка направляющей планки и пильной цепи



ОСТОРОЖНО! Зубья пильной цепи очень острые! Во время всех работ с цепью необходимо надевать защитные перчатки.

ВНИМАНИЕ! Неправильно установленная пильная цепь приводит к неконтролируемому поведению устройства при резании! При установке цепи соблюдайте предписанное направление движения!

1. Установите бензопилу на ровную поверхность. Отпустите маховик и снимите крышку цепи (Рис.1).

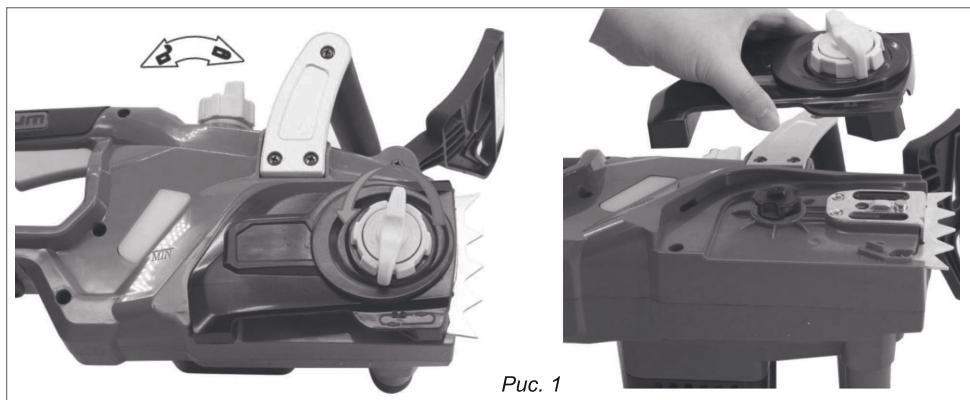


Рис. 1

2. Поместите пильную цепь вокруг направляющей планки, начиная с верхней части планки. Вставьте пильную цепь в кольцевую канавку. При установке цепи соблюдайте правильное направление движения цепи (Рис. 2).

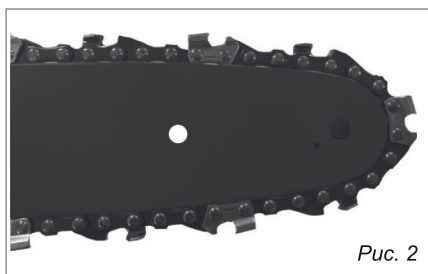


Рис. 2

3. Установите направляющую планку с удлиненным отверстием на болт-шпильку и направляющий болт на бензопилу. Обмотайте пильную цепь вокруг цепного колеса (Рис. 3).
4. Установите знак крышки цепи и знак ручки регулировки в вертикальное положение (Рис. 4).
5. Установите крышку цепи. Затяните маховик по часовой стрелке для крепления направляющей и крышки цепи (Рис. 5).
6. Ручка регулировки натяжения цепи.
7. Натяните цепь, вращая кольцо регулировки натяжения по часовой стрелке. Натяжение цепи установлено правильно, если потянув вверх, ее можно приподнять на 5 мм под действием силы 10Н, и при этом цепь можно протянуть вдоль шины вручную. Проверьте правильность установки цепи на ведущую и ведомую звездочки, потянув цепь вперед по пильному полотну. Цепь должна скользить без заеданий (Рис. 6).
8. Затяните ручку фиксации крышки до упора для плотной фиксации направляющей шины на корпусе пилы.

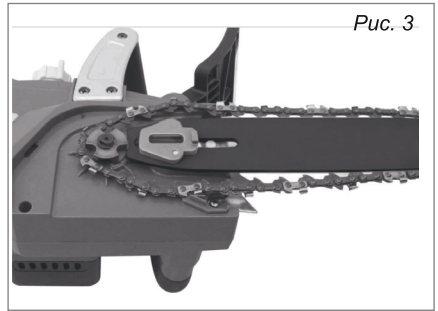


Рис. 3

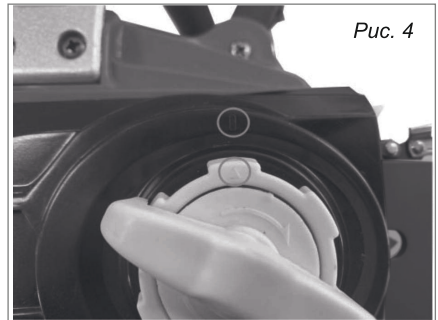


Рис. 4

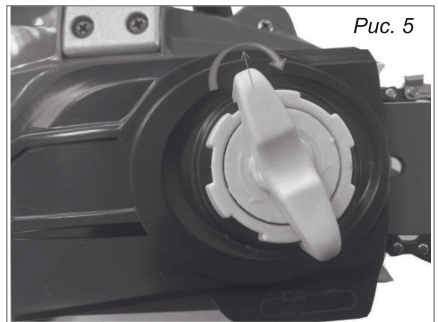


Рис. 5

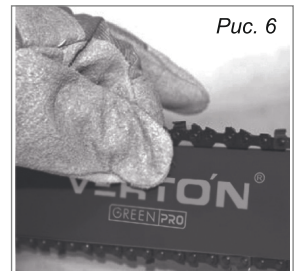


Рис. 6

11. СМАЗКА ЦЕПИ И НАПОЛНЕНИЕ МАСЛЯНОГО БАКА

Смазка цепи производится автоматически. Для смазки рекомендуем масло «Verton для смазки пильных цепей» с хорошими свойствами удерживания. В регионах, где отсутствует такое масло, рекомендуем использовать чистые технические масла, обладающие средней вязкостью. Для работы в условиях низких температур используйте масло пониженной вязкости. Ни в коем случае не применяйте отработанное масло, так как это может вызвать повреждение масляного насоса, шины и цепи.



ВНИМАНИЕ! Избегайте разливов масла. Всегда вытирайте пролитое масло

1. Проверьте индикатор уровня масла (Рис. 7) (б), чтобы убедиться в наличии достаточного количества масла для смазки цепи. Объем масляного бака: макс. 220 мл.

- Отвинтите крышку масляного бака (Рис. 7) (а). Перед открытием при необходимости очистите крышку бака и заправочную насадку.

- Осторожно добавляйте масло для смазки цепи до тех пор, пока оно не достигнет верхней отметки на индикаторе уровня масла (Рис. 7) (б).

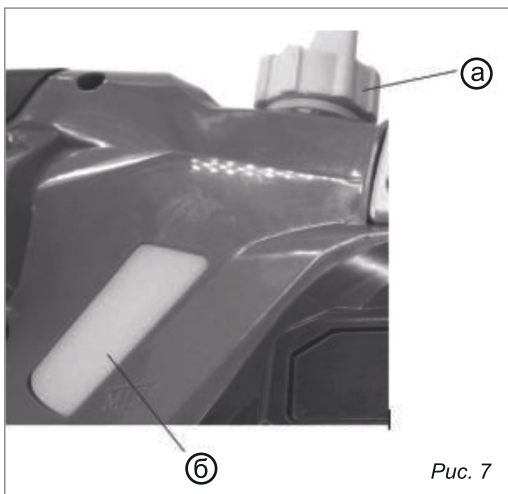


Рис. 7

2. Закройте плотно крышку. Во время работы периодически обращайтесь на уровень масла через окно контроля уровня масла (Рис. 7) (б).

При несвоевременном пополнении бака маслом, а так же после разборки и чистки маслопровода в систему подачи масла попадает воздух. Перед работой каждый раз проверяйте уровень масла и работу смазочной системы, включив пилу и подержав её над светлой поверхностью не касаясь (Рис. 8а). Если

на поверхности появляются следы масла, значит система смазки работает нормально (Рис. 8б).

В случае, если следов масла не видно, необходимо прочистить в корпусе редуктора выходное отверстие для масла и соответствующее отверстие в шине (Рис. 9).

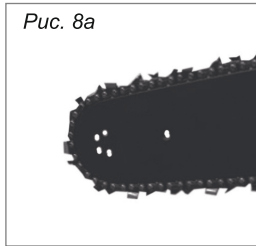


Рис. 8а

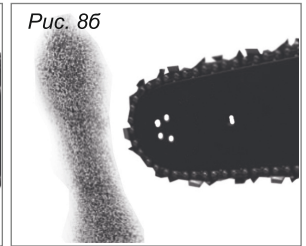
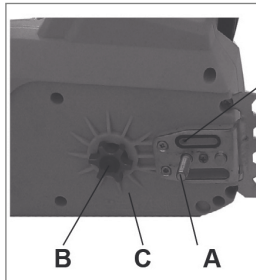


Рис. 8б



(А) - Болт крепления шины
(В) - Ведущая звездочка
(С) - Направление зубьев цепи
(D) - Выходное отверстие для цепного масла

Рис. 9



- **Не добавляйте отработанное масло. Отработанное масло не обладает необходимыми смазывающими свойствами и не подходит для смазки цепи.**
- **Масло, отличное от рекомендованного, может привести к повреждению направляющей, цепи и системы смазки.**
- **Убедитесь, что в масляный бак не попала грязь.**
- **Избегайте разливов масла. Всегда вытирайте пролитое масло.**

12. УСТАНОВКА БАТАРЕИ

Зарядное устройство

Литий-ионный аккумулятор можно заряжать в любое время, и при зарядке после частичной разрядки у него не будет “памяти”. Перед подзарядкой нет необходимости полностью разряжать аккумуляторный блок. Извлекайте батарейный блок из инструмента, когда это удобно для вас и вашей работы. Вы можете “пополнить” заряд своего аккумуляторного блока



Рис. 10

Зарядное устройство

перед началом большой работы или длительного периода использования.

Благодаря свойствам литий-ионного аккумулятора разряжается постепенно, заряжать литий-ионный аккумулятор необходимо только тогда, когда заряд аккумулятора подходит к концу.

Чтобы сигнализировать об окончании зарядки, питание инструмента быстро упадет. Заряжайте аккумулятор по мере необходимости.

Зарядка аккумулятора

Этот литий-ионный аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. Полностью разряженный аккумулятор с температурой от 5 до 35°C зарядится примерно за 50-90 минут (см.раздел "Технические характеристики").

- Подключите адаптер зарядного устройства к источнику питания. На подставке для зарядного устройства загорится зеленый индикатор, указывающий на то, что зарядное устройство включено.
- Вставьте аккумулятор до упора в подставку для зарядного устройства, пока он не зафиксируется на месте со щелчком. Загорится красный индикатор на подставке для зарядного устройства, указывающий что аккумулятор заряжается.
- Красный индикатор погаснет после завершения зарядки и появится зеленый индикатор
- Контролируйте состояние АКБ устройства. Заряжайте АКБ каждые три месяца.



ПРИМЕЧАНИЕ! Батареи могут нагреваться во время зарядки. Это нормально. Если аккумулятор нагрелся после непрерывного использования инструмента, дайте ему остыть до комнатной температуры перед зарядкой. Это продлит срок службы ваших батарей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда отсоединяйте батарейный блок от инструмента перед любой сборкой, регулировкой или заменой принадлежностей.

Установка и извлечение

Нажмите кнопку отсоединения аккумулятора, расположенную на передней панели батарейного блока, чтобы отсоединить батарейный блок.

Извлеките батарейный блок и извлеките его из инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Всегда извлекайте батарейный блок перед внесением изменений в оборудование*

Обязательно ознакомьтесь со следующей информацией, прежде чем вводить беспроводное оборудование в эксплуатацию:

Зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства. Для разряженного аккумуляторного блока требуется время зарядки примерно от 0,5 до 1,2 часа.

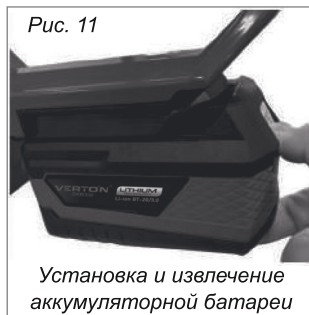


Рис. 11

Установка и извлечение аккумуляторной батареи

13. ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Цепной тормоз



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Перед использованием всегда проверьте правильность работы цепного тормоза. Если нет, не используйте бензопилу и обратитесь за ее ремонтом к квалифицированному специалисту или в специализированную мастерскую.*

Цепная пила оснащена защитным оборудованием, приводимым в действие тормозом цепи, который останавливает цепь в течение доли секунды в случае отдачи. При отдаче цепной тормоз срабатывает автоматически при соприкосновении предохранителя с левой рукой.

Поэтому всегда крепко держите бензопилу обеими руками.

Ручное включение цепного тормоза

- Наклоните защитный кожух для рук в направлении наконечника направляющей планки (Рис. 12).

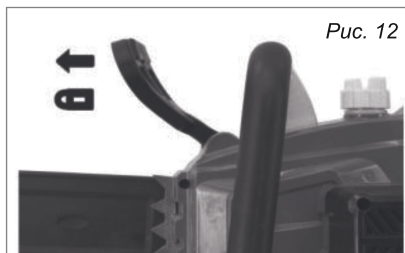


Рис. 12

Включение цепного тормоза



Рис. 13

Отпускание цепного тормоза

Отпускание цепного тормоза

- Потяните предохранитель для рук в направлении рукоятки дугообразного типа (Рис. 13).

Проверка цепного тормоза

- Поставьте бензопилу на твердую поверхность.
- Отпустите цепной тормоз.
- Крепко держите бензопилу обеими руками.
- Включите бензопилу. Бензопила начинает работать.
- Наклоните защитный кожух для рук в направлении наконечника направляющей планки. Цепь должна немедленно остановиться! Если нет, не используйте бензопилу и обратитесь за ее ремонтом к квалифицированному специалисту или в специализированную мастерскую.
- После работы регулярно очищайте видимые механизмы цепного тормоза, чтобы удалить стружку и остатки пиления.

Включение устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что пильная цепь еще не приложена к срезу и что никакие другие предметы не заде-
ты. Опасность получения травмы!

- Крепко держите бензопилу обеими руками и убедитесь, что в непосредственной близости нет людей (особенно детей) или животных.

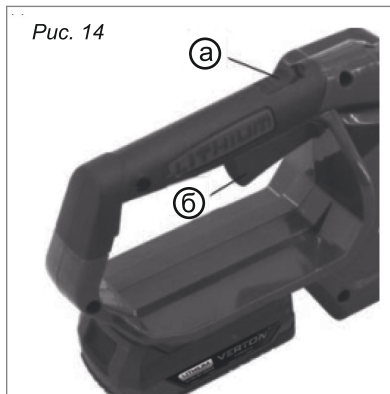
- Перед запуском бензопилы убедитесь, что тормоз цепи отпущен. Для этого отведите предохранитель для рук назад в направлении рукоятки дугообразного типа.

Нажмите и удерживайте нажатой блокировку переключателя (Рис. 14) (а). Нажмите кнопку включения/выключения (Рис. 14) (б). Бензопила начинает работать. Снова отпустите блокировку переключателя (Рис. 14) (а).

- Удерживайте работающую пильную цепь прибл. на 15 см выше подходящей поверхности в течение короткого времени. При достаточной смазке цепи из-за масла, разбрызгиваемого с пильной цепи, появится легкая дорожка.

Выключение устройства:

Отпустите переключатель включения/выключения (Рис. 14) (б).



ОСТОРОЖНО! В экстренной ситуации остановите машину, отпустив переключатель включения/выключения

ВНИМАНИЕ! Не используйте пилу с неисправным или сильно изношенным режущим устройством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием подробно ознакомьтесь с техникой распиливания пилой.

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ! Никогда не позволяйте детям управлять пилой.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ лицам пользоваться пилой, если они не прочитали руководство по эксплуатации или не получили соответствующих инструкций по безопасному и правильному использованию пилы.

Мы рекомендуем посетить подходящий учебный курс. Информация, представленная здесь, предназначена только для дополнительных целей!

Перед каждым использованием

- Убедитесь, что все детали надежно закреплены, и проверьте, нет ли видимых дефектов.
- Проверьте устройство на правильное натяжение цепи.
- Проверьте работу цепного тормоза.
- Проверьте смазку цепи.
- Проверьте, нет ли утечек.
- Никогда не работайте на неустойчивом грунте!
- Никогда не работайте выше уровня плеча!
- Никогда не работайте, стоя на лестницах!
- Не наклоняйтесь слишком далеко во время работы!
- Используйте устройство только при благоприятных погодных условиях и рельефе местности!
- Твердо стоит обеими ногами на земле.
- Будьте внимательны к препятствиям в рабочей зоне.
- Во время работы всегда крепко держите устройство обеими руками!
- Просканируйте рабочую зону и удалите все мешающие объекты.
- В начале работы убедитесь, что устройство безопасно.
- Держите устройство обеими руками, как предписано.
- Включите пилу перед нанесением ее на разрез.
- Регулярно надавливайте на устройство и не прилагайте чрезмерных усилий.
- Если возможно, приложите устройство к ветке, которую вы хотите распилить, с помощью упора для клешней.

Если режущее устройство касается инородного тела, или шум при работе усиливается, или устройство вибрирует необычно сильно, выключите двигатель и дайте устройству остановиться. Извлеките аккумулятор и выполните следующие действия:

- Проверьте, нет ли повреждений

- Проверьте, нет ли незакрепленных деталей, и закрепите все детали
- Замените поврежденные детали на эквивалентные или отремонтируйте их.

После использования

Всегда выключайте устройство после использования. Цепь будет работать в течение короткого времени после остановки двигателя, подождите, пока все движущиеся части полностью остановятся, извлеките аккумулятор, наденьте защитную оболочку на режущий блок, включите тормоз цепи, оставьте устройство остывать.



ПРИМЕЧАНИЕ: После использования температура батареи может быть высокой, и батарея будет защищена от перегрева, дайте батарее остыть в течение полчаса, и она восстановит функцию.

14. ОСНОВНАЯ ТЕХНИКА РАБОТЫ



ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ!

В этом разделе рассматривается основная техника работы с устройством. Представленная здесь информация не заменяет многолетнее обучение и опыт специалиста. Избегайте любой работы, для которой вы недостаточно квалифицированы!

Неосторожное использование устройства может привести к серьезным травмам и даже смерти!

Техника распиливания: Вытягивающая распиловка

При такой технике распиливание производится нижней направляющей планки сверху вниз (Рис. 15). Пильная цепь тянет устройство вперед и в сторону от пользователя. При этом действием передняя

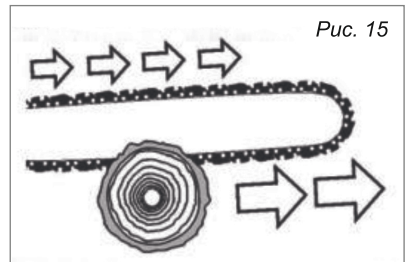


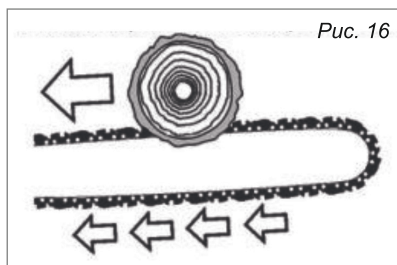
Рис. 15

кромка устройства образует опору, которая поглощает силы, возникающие на стволе дерева во время распиливания.

Благодаря сохранению тяги пользователь имеет значительно больший контроль над устройством и может лучше избегать отдачи. Поэтому, по возможности, следует использовать этот метод распиливания.

Сохранение нажима.

При использовании этой технологии распиливание происходит верхней стороной направляющей планки снизу вверх (Рис. 16). Пильная цепь толкает устройство назад, к пользователю.



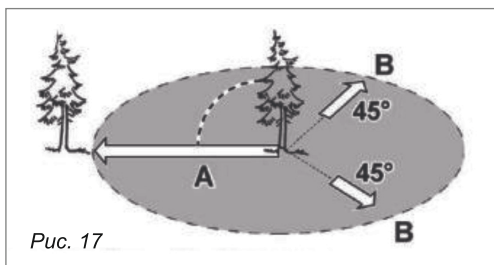
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если направляющая планка наклоняется, устройство, может быть, с большой силой повернуто в сторону пользователя. Если пользователь не уравновесит обратное усилие пильной цепи с силой своего тела, существует риск того, что только кончик направляющей планки останется в контакте с древесиной и произойдет отдача.

Опасность смерти или серьезных травм!

Работы по рубке и удалению веток могут выполняться только обученным персоналом! Существует риск получения травм, опасных для жизни!

Перед началом рубочных работ убедитесь, что (Рис. 17):

- в зоне вырубki (A) нет посторонних лиц или животных.
- всем участникам доступен четкий маршрут эвакуации, свободный от препятствий. Отвод (B)



происходит под косым углом к направлению рубки.

- область вокруг ствола дерева свободна от препятствий (опасность споткнуться!).
- ближайшее рабочее место находится на расстоянии не менее $2\frac{1}{2}$ длины ствола. Перед валкой проверьте направление валки дерева и убедитесь, что на расстоянии $2\frac{1}{2}$ длины дерева нет препятствий, людей или животных.

Вырубка деревьев происходит в два этапа (Рис. 18):

- Выпилить углубление в стволе примерно на треть его диаметра со стороны направления рубки (1).
- На противоположной стороне (2) сделайте вырубной разрез, который должен быть немного выше, чем желобок (приблизительно 3-5 см).

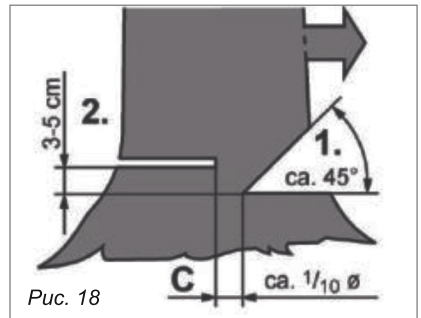


Рис. 18



Опасность получения травмы!

Никогда не распиливайте полностью ствол насквозь.

Область (Рис. 18) (C) служит “шарниром” и обеспечивает правильное направление рубки.

Во время рубки стойте только сбоку от дерева, которое вы собираетесь срубить! Существует риск получения травм, опасных для жизни!

Стволы, лежащие плашмя на земле.

Разрежьте ствол примерно наполовину, затем переверните его и пропилите с другой стороны (Рис. 19).

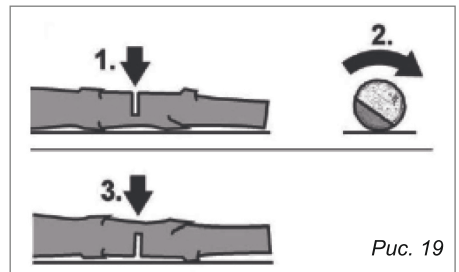


Рис. 19

Повреждение устройства! Следите за тем, чтобы направляющая планка не соприкасалась с землей при распиливании ствола дерева!

Поваленные стволы

Мы рекомендуем поддерживать стволы на козлах для пиления при их распиливании. Если это невозможно, ствол следует поднять с помощью опорных сучьев или опорных блоков и поддержать (Рис. 20).

В области «А» выполните распил сверху вниз на одну треть и закончите распил снизу вверх. В области «В», выполните распил снизу вверх на одну треть и закончите распил сверху вниз.

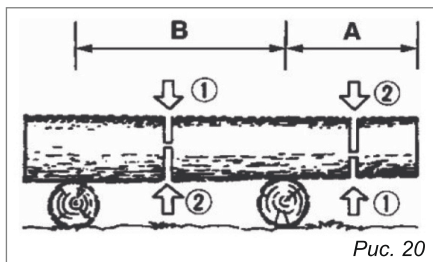


Рис. 20



ВНИМАНИЕ! Не распиливайте натянутые стволы! Расщепление древесины или наклоненная направляющая планка могут привести к серьезным травмам!

Удаление ветвей

- Всегда работайте на стороне, противоположной соответствующему ответвлению.
- Начните с нижней части ветви и продвигайтесь вверх.
- Пропилите ветку на расстоянии 10-15 см от основания ветки снизу вверх, до 1/3 диаметра ветки (Рис. 21) (1).
- Пропилите ветку немного дальше сверху вниз (Рис. 21) (2).
- Выполните надрез, плотно прилегающий к стволу (Рис. 21) (3). Сделайте разрез сверху вниз.

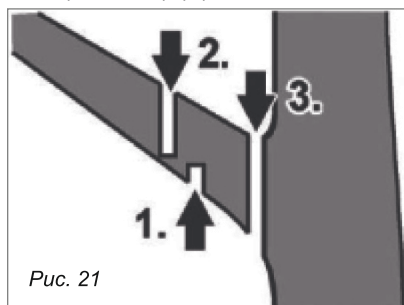


Рис. 21

Во время обрезки всегда сначала отпиливайте ветви, которые свободно выступают в воздух. Обрезайте опорные ветви только после того, как ветви будут распилены по длине.



ОСТОРОЖНО! Будьте внимательным при отпуживании обрезанных сучьев.

ОСТОРОЖНО!

1. Не использовать неустойчивую опору или стремянку.
2. Не тянуться.
3. Не выполнять обрезку выше уровня плеч.
4. Для удержания пилы всегда использовать обе руки.

15. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание после каждого использования

Двигатель

Грязные ребра воздухопроводов двигателя могут стать причиной его перегрева и поломки. Регулярно очищайте от загрязнений ребра воздухопроводов кисточкой и/или сжатым воздухом.

Через 50 часов работы машины, рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр для проверки состояния щеток и, при необходимости, их замены.

Смазку подшипников и редуктора производить не реже, чем через каждые 50 часов работы.



ВНИМАНИЕ! Самостоятельная разборка двигателя в течение гарантийного срока эксплуатации запрещена! Иначе вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.

Корпус

После работы очищайте все части пилы. Не используйте бензин или прочие горючие жидкости для очистки корпуса, пыльного полотна и других рабочих частей пилы.

Направляющая шина

После разборки направляющей шины, удалите опилки в желобе шины и отверстия выхода масла (Рис. 22). Смажьте носовую шестеренку из отверстия подачи на конце шины.

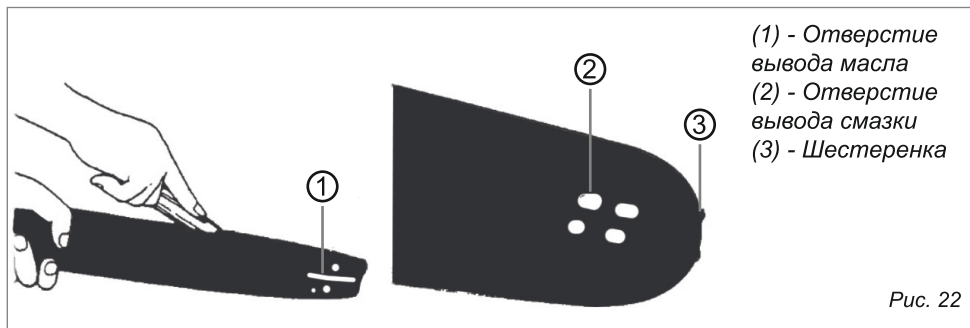


Рис. 22

Другие части

Проверить на предмет утечки масла, ослабления креплений и повреждения деталей. Особое внимание обратить на соединения рукоятки и монтаж направляющей шины. При обнаружении дефектов, необходимо выполнить их ремонт перед началом следующих работ.

Звездочка привода

Проверить на предмет наличия трещин и изношенности, мешающих работе привода цепи. При чрезмерном изнашивании, необходимо заменить звездочку на новую. Никогда не надевайте новую цепь на изношенную звездочку или изношенную цепь на новую звездочку (Рис. 23).

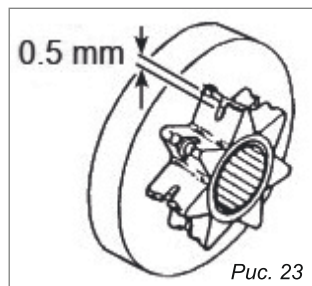


Рис. 23

Пильная цепь

Острая режущая поверхность обеспечивает ровную и безопасную работу. Режущие поверхности нуждаются в заточке, когда:

- Опилки становятся похожими на порошок.
- Для выполнения распила необходимо прилагать дополнительное усилие.
- Распил не получается прямым.
- Увеличивается вибрация.



ВНИМАНИЕ! Наденьте защитные перчатки перед работой.

Стандарты настройки режущего инструмента (Рис. 25)

1. Перед началом опиловки:

- Удостовериться в том, что пила удерживается крепко;
- Проверьте, чтобы двигатель был выключен;
- Для цепи используйте круглый напильник соответствующего размера.

Размер напильника: 4.0 mm

2. Установите напильник на режущую поверхность и толкните вперед.

3. Удерживайте положение напильника.

4. После правки каждого зубца проверьте диаметр глубины и подточите до соответствующего уровня.

5. Проследите за тем, чтобы передний край был скруглен для уменьшения отдачи или разлома соединительной накладки.

6. Удостоверьтесь, что каждый зубец имеет одинаковую длину и углы заострения.

Направляющая шина

Периодически переворачивайте шину для предотвращения частичного износа.

Рельса шины всегда должна быть квадратной.

Для того чтобы проверить изношенность рельсы шины, приложите линейку к шине и внешней стороне режущей поверхности (Рис. 24).

Наличие зазора между ними говорит о том, что рельса находится в нормальном состоянии.

В противном случае, рельса шины изношена. Такая шина должна быть исправлена или заменена.

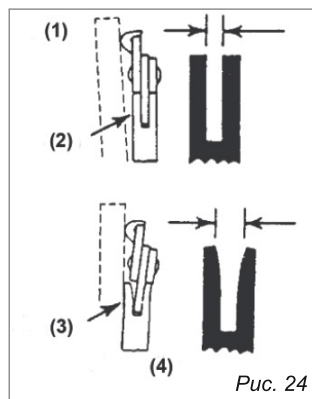


Рис. 24

- (1) - Линейка
- (2) - Зазор
- (3) - Нет зазора
- (4) - Отклонения цепи


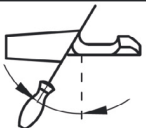
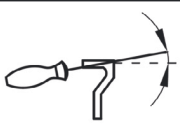


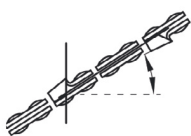


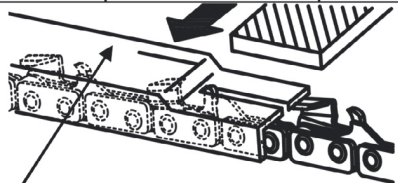
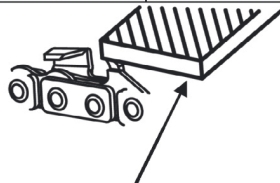
Тип цепи	Диаметр напильника	Угол заточки верхней грани	Угол заточки нижней грани	Режущий угол (55°)	Ограничитель глубины пропила
					
		Заточка поворотного угла	Заточка наклонного угла	Заточка бокового угла	
					
91P	5/32"	30°	10°	80°	0.025"
					
Ограничитель глубины пропила		Напильник			

Рис. 25

16. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Хранение

Храните устройство в сухом, чистом помещении. Очищайте устройство после каждого использования, очищайте режущую гарнитуру, редуктор, защитный кожух от травы и грязи.

Помещение для хранения должно быть сухим и не пыльным. Кроме того, устройство следует хранить в недоступном для детей месте. Возможные неисправности на устройстве следует устранять, в принципе, перед установкой машины на хранение, чтобы она находилась всегда в состоянии готовности эксплуатации.

Важно! Слейте масло

1. Отвинтите крышку масляного бака.
2. Тщательно слейте масло в емкость.
3. Установите на место крышку масляного бака.

Транспортировка

- Устройство должно транспортироваться в положении, указанном на коробке.
- При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать устройство ударным нагрузкам.
- Устройство должно быть надежно закреплено, что бы не допускать его перемещения внутри транспортного средства.

Консервация

Если изделие не будет использоваться дольше 6 недель, необходимо подготовить ее к длительному хранению.

Металлический режущий инструмент необходимо очистить и слегка смазать моторным маслом

17. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Таблица 2. График технического обслуживания

График техобслуживания	Виды работ	При каждом запуске. (Выполняется самостоятельно, согласно инструкции пользователя)	Первый месяц или первые 20 часов	Каждые 50 часов или 1 раз в сезон
Подача смазки цепи	Проверить	x		
Тормоз цепи	Проверить	x		
Пильная фурнитура	Проверить	x		
Электрическая цепь	Проверить	x		
Маслонасос	Проверить	x		
Шина	Проверить	x		
Пильная цепь	Проверить	x		
	Заточка		x	
Подшипники	Проверить			x
Шестеренка	Проверить			x



При необходимости дополнительного обслуживания необходимо обратиться в местный авторизованный сервисный центр Verton.

Неисправность	Устранение неисправности
Двигатель работает, но цепь не крутится	Возможно цепь установлена неправильно, или же тормоз цепи блокирует работу пильной цепи. Разблокируйте тормоз цепи, потянув его к передней ручке.
Нет подачи цепного масла	Прочистить отверстие на шине; на корпусе пилы убрать грязь, проверить наличие цепного масла в баке.
Цепь соскакивает с шины	Натяните цепь, закрутите регулировочный винт натяжения цепи по часовой стрелке пока натяжка цепи не станет приемлемой для процесса распиловки.
Плохой распил	Проверьте положения тормоза цепи, при необходимости потяните его по направлению к передней ручке.
Оборудование не работает	Зарядите батарею. Вытащите батарею и вставьте заново.
Оборудование работает прерывисто	Потеряно подключение. Неисправен переключатель питания. Проконсультируйтесь у поставщика
Цепь/шина нагреваются	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нет масла. Долейте масло 2. Вентиляционное отверстие в крышке масляного бака заблокировано. Очистите крышку масляного бака. 3. Выход масла заблокирован. Очистите маслоотводное отверстие. 4. Цепь не наточена. Заточите или замените цепь. 5. Натяжение цепи слишком сильное. Проверьте натяжение цепи.
Пила дрожит, вибрирует или не фиксируется должным образом.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Цепь не наточена. Заточите или замените цепь. 2. Натяжение цепи слишком сильное. Проверьте натяжение цепи. 3. Цепь перегревается. Замените цепь.
Двигатель работает, но цепь не крутится.	Зубья пилы направлены в неправильном направлении. Установите цепь на место так, чтобы зубья были обращены в правильном направлении.

18. УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- Устройство, инструкцию по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить на протяжении всего срока эксплуатации. Должен быть обеспечен свободный доступ ко всем деталям и всей необходимой информации для всех пользователей устройства.
- Данное устройство и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.
- Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования устройства, либо по истечению срока его службы, или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, устройство подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация устройства и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования для вторичной переработки.
- По истечению срока службы, устройство должно быть утилизировано в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- Утилизация устройства должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Таможенного союза.
- Технические жидкости (масло) необходимо утилизировать отдельно, в соответствии с нормами утилизации отработанных нефтепродуктов, действующими в месте утилизации.
- Не выливайте отработанное масло в канализацию или на землю. Отработанное масло должно сливаться в специальные емкости и отправляться в пункты сбора и переработки отработанных масел.
- Данное изделие запрещается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. По окончании срока службы утилизируйте аккумулятор безопасным для окружающей среды способом в соответствии с требованиями и законами, действующими в вашем регионе.

Расшифровка серийного номера

ZSBCS2012 - Код модели

2024 - Год производства

01 - Месяц производства

0001 - Порядковый номер

ZSBCS2012/2024/01/0001



г. Хабаровск, ул. Суворова, 73Е
8 800 222 23 10

Актуальная информация о действующих адресах
сервисных центров доступна на нашем сайте:
www.verton-tools.ru

Гарантийный талон дает право на гарантийное обслуживание
инструмента выпущенного только под маркой

VERTON

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Изделие _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

наименование торговой организации

продавец

М.П.



При покупке инструмента требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона. Заполняются графы: модель, серийный номер, дата продажи, наименование торговой организации. Подпись продавца заверяется печатью. Паспорт изделия получил. С условиями предоставления гарантии ознакомлен, согласен. Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий ко внешнему виду и качеству товара не имею.

подпись покупателя

Дата приема в ремонт _____

Дата приема в ремонт _____

Дата выдачи из ремонта _____

Дата выдачи из ремонта _____

Серв. центр (подпись) _____

Серв. центр (подпись) _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №1

Изделие _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

заполняет продавец

наименование торговой организации

продавец

М.П.

Дата приема в ремонт _____

Дата выдачи из ремонта _____

Покупатель (подпись) _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №2

Изделие _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

заполняет продавец

наименование торговой организации

продавец

М.П.

Дата приема в ремонт _____

Дата выдачи из ремонта _____

Покупатель (подпись) _____

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок на изделия составляет 12 месяцев.

Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящими гарантийными обязательствами при покупке техники и проследите за тем, чтобы гарантийный талон был заполнен надлежащим образом торговой организацией. Тщательно проверьте внешний вид изделия. Претензии к внешнему виду и комплектности предъявляйте незамедлительно при приеме товара от продавца.

- По всем вопросам, связанным с ремонтом и техническим обслуживанием, обращайтесь в уполномоченные сервисные центры и мастерские.

- Техническое освидетельствование техники (дефектация) на предмет установления гарантийного случая производится только в уполномоченной сервисной мастерской.

- Изготовитель гарантирует работоспособность техники в соответствии с требованиями технических условий в течении всего гарантийного срока.

- Гарантия распространяется на любые недостатки изделия, вызванные дефектами производства или материалов. Гарантия действует лишь в случаях, когда эксплуатация и техническое обслуживание осуществлялись в соответствии с указаниями паспорта (руководства по эксплуатации).

- Претензии по качеству изделия принимаются только при условии, что недостатки обнаружены и претензии заявлены в течение установленного гарантийного срока. Изделие принимается в ремонт только в чистом и собранном виде.

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях**

- на устройство, которое в течение гарантийного срока выработало полностью моторесурс;

- при отсутствии гарантийного талона;

- гарантийный талон не оформлен соответствующим образом; - не принадлежит представленному инструменту, в талоне нет даты продажи или подписи продавца или печати торговой организации;

- по истечении срока гарантии;

- при самостоятельном вскрытии (попытке вскрытия) или ремонте инструмента вне гарантийной мастерской (нарушены пломбы, сорваны шлицы винтов, корпусных деталей и других элементов конструкции);

- если деталь, которая подлежит замене, является быстроснаживающейся (щетки, ремни, цепи, шины, свечи, звездочки, фильтры, детали стартерной группы, энергонный тормоз и его детали, пружина сцепления, элементы крепления и натяжения цепи), а также если срок службы детали зависит от регулярного технического обслуживания (смазки, чистки и т.п.).

- при оплавлении или повреждении насосной части, разрушении или повреждении керамического сальника насоса и его составляющих, что свидетельствует о работе изделия без воды и/или не герметичности подающей магистрали;

- на устройство с обугленной или оплавленной первичной обмоткой трансформатора*;

- на все виды работ, выполняемых при периодическом техническом обслуживании инструмента (регулировка, чистка, замена быстроизнашивающихся деталей, материалов и др.);

- на устройство, работавшее с перегрузками (пиление тупой цепью, отсутствие защитного кожуха, длительная работа без перерыва на максимальных оборотах), которые привели к задирам в цилиндро-поршневой группе;

- на неисправности, возникшие в результате нарушения требований к подготовке и порядку работы, установленных паспортом изделия. Например: перегрев изделия, несоблюдение требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы (безусловным признаком этого является залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потеростей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);

- на повреждение кабеля питания, обрезана или повреждена или отсутствует штепсельная вилка;

- при механическом повреждении корпуса;

- на неисправность которая вызвана применением некачественного рабочего инструмента*.

Производитель не дает гарантию на оснастку, и дополнительные принадлежности (патроны сверлильные, фланцы, гайки, цанги, аккумуляторные батареи, ножи, цепи, свечи, звездочки, фильтры). Изготовитель не берет на себя обязательств по гарантийному ремонту и устранению неисправностей, возникших полностью или частично, прямо или косвенно вследствие установки или замены деталей, либо установки дополнительных деталей, которые не являются разрешенными изготовителем, либо возникших вследствие изменения конструкции.

Ответственность по настоящей гарантии ограничивается указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом. Правила безопасного и эффективного использования изделия изложены в паспорте изделия.

* — выявляется диагностикой в сервисном центре.

Выполнены работы по устранению неисправностей:

Выполнены работы по устранению неисправностей:

VERTON[®]

GREEN PRO

ООО «Восточная Инструментальная Компания»
8 (800) 222-23-10

Вся дополнительная информация о товаре
и сервисных центрах на сайте:

www.verton-tools.ru

Изготовлено в КНР.

2024